

## Runjhun Verma

A-316, Street Number 3,  
Chattarpur Enclave - I,  
New Delhi-110074

Email- [runjhun.verma8@gmail.com](mailto:runjhun.verma8@gmail.com)

Contact-+919873859910

### Education:

2012-2017	Jawaharlal Nehru University, New Delhi	PhD(French)- Translation [Thesis Submitted]
2011-2012	Jawaharlal Nehru University, New Delhi	Coursework M.Phil
2009-2011	Jawaharlal Nehru University, New Delhi	M.A (French) - Translation and Interpretation
2006-2009	M S University of Baroda, Vadodara, Gujarat	B.A (French Hons.)
2004-2006	Scindia Kanya Vidyalaya, Gwalior, Madhya Pradesh	HSC
2004	Sacred Heart School, Daltonganj, Jharkhand	SSC

### Qualifications:

- Stage BELC - Université régionale, les métiers du français dans le monde - Inde, Asie du sud, 2016
- Stage de formation initiale des professeurs du FLE, Alliance française de Delhi, 2014
- Cleared UGC-NET in June 2012

- Diplôme élémentaire de la langue française B2 - Alliance française de Delhi, 2011 ( Elementary Diploma in french, European Council of languages)

Languages:

Hindi, English and French

Conferences and Seminars:

- Participated in a Translation Workshop *Translating Poetry* by IGNOU and ILF SAMANVAY at IHC, New Delhi 2015.
- Participated in the Translation Workshop for the UPE Project *Traces of the Global : Displacement, Memory and Culture Citizenship-* 29/01/2016 to 30/01/2016
- Participated in a Translation Workshop by Katha Publications *Translating Myths of Creation- From Around the Globe* on 12/04/2016 at Delhi University
- Participated and read a paper *La traduction française des régionalismes dans les nouvelles de Phanishwarnath Renu* in the 21st International Congress of the International Comparative Literature Association at Vienna, Austria from 21/07/2016 to 27/07/2016.
- Participated and read a paper *The Translation of «Namasté» de Marcel Cabon in Hindi* for the UPE II Project- *Traces of the Global : Displacement, Memory and Culture Citizenship* at Jawaharlal Nehru University, New Delhi on 04/11/2016
- Participated and read a paper *L'enseignement du français en Inde : une médiation culturelle entre les deux univers* in the 36th International Congress of the Indian Association of Teachers of French at Mumbai, India, 05/11/2016 to 06/11/2016
- Participated and presented a paper « *Encore cinq minutes en hindi* » : *Les enjeux de traduire une pièce de théâtre francophone dans le contexte indien* at the VIII<sup>e</sup> Congrès international de l'AITF- *Études québécoises en Inde et à l'étranger*, Shimla, from 29/03/2017 to 31/03/2017

- Member of the Organising Committee for the National Seminar on the Latest trends in Teaching and Research in French and Francophone Studies at Centre for French and Francophone Studies on 06/04/2017

### Publications

- *La traduction de l'univers régional dans les nouvelles de Phanishwarnath Renu* in *Rencontre avec l'Inde*, Tome 45, Numéro 2, 2016

### Work Experience:

2014 till present- Professeure de français at Alliance Française de Delhi.

13/01/2015 to 14/01/2015 - Worked as an interpreter for ASER, PRATHAM.

25/01/2014 to 30/01/2014- Worked as an interpreter for Srilal Shukla Sahitya Samman IFFCO.

20/01/2014 to 20/03/2014- Worked as a tutor for French at National Postal Academy, Ghaziabad.

September 2012 to April 2013- Worked as a Foreign Language Assistant at L'inspection académique de Savoie in Albertville, France.

01/03/2012 to 30/03/2012- Worked as a tutor for French at School of Foreign Languages, Ministry of Defence

2011- 2016 - Worked as a casual French translator and announcer for the External Services Division, All India Radio, New Delhi.

2011-Worked as French tutor for a Post-doctoral research scholar

2011-Co-translated a book (Human Icons and Sacred Stories, Carmel International Publishing House)

2011-Worked as a freelance translator for a website ([www.vintagerides.com](http://www.vintagerides.com))

2009- Worked on a technical translation project for Gaz de France

2008- Worked as a French tutor for a college student

Achievements:

- Awarded Gold medal for excellence in Geography in class XII

Extra-Curricular:

- Theatre productions for Bahroop
- Member of SPIC-MACAY
- Member of Ciné Club at CFFS, SLL&CS, JNU
- Member of the organizing committee of a cultural event JNU VIRASAT 2011
- Member of the editorial team of department newsletter at M S University, Vadodara, Gujarat (2006-2009)
- Member of editorial team of School (XI-XII) magazine and newsletter(2004-2006)
- Diploma in Classical Singing (2001)

Interests:

- Public Speaking, Reading, Writing, Theatre and Cooking